

## Ut Rijgersnist

Lukásie: Swartulaan 1 Svóru. Toegang bij ut Milduburgbos.

Dúr du komst van un tremvurbinding in 1906 van Roturdam, via Roon, Poortugal, Hágvlíet in Spíkunisu wier Svóru verlost van zun iezoolument. Du trem was vooral bulangrik voor du vúlu badgastu die in du zúmur in grótu gutaalu ut Rotturdam in omstreeku naart strang troku.

Vanut Svóru-durp ging du tremlijn zelfs nog verdur deur tot ant strang. Du maatsgapuluku voorutgang ijstu in de láp van du tit echtur oek zun tol. Oovertal langs du lijnu vuroorzaaktu du trem vúl vurkeerslagtofurs, vandaar dat hij al gau “ut moordunaartju” wier gunoemt.

Ut lantgoet ut Rijgersnist is 5 hektaaru grót in is un díl van ut lantgoet Milduburg. Ut Milduburgbos, op ut lantgoet Milduburg, is omstreeks 1785 angulegt in ut gubiet achtur du dúnu. Ut Rijgersnist, ut lanthus, is un Amsturdamsu Sgool-lanthus, gubaut tusu 1918 un 1920 dúr ut duujoo Pieter Vorkink in Jacobus Philippus Worser voor un welgusteldu fumielié mit ter 6 jong.

Ut tunmanshus wier glik mit ut lanthus ontworpu in gubaut. Ut Rijgersnist in ut tunmanshus binu opgutroku in bakstín in hout in hebu un rietu ooverkaping. Ut grótu hus wort gukaarakturiezeert dúr un romp mit un vúl klijnuru vurdieping in un hágu kap in twí laguru vlúguls die un stompu hoek mi mukár vurmu.

Du voorkant in du achturkant mit turas opt seuju geevu un tootaal versgilunt anzigt. Zu noemu dat wel du plastiese orgaaniese rigting in du Amsturdamsu Sgool. Inspieraasie wier ontlínt an du naatuur, du golvu, du wint, sgelpu. Dur binu wijngug regtu hoeku, vúl líkt in buweeing.

Ut guhél vurmt un móju utdrukking van du rikdom, du vrijhijt in vietaalietit van du inspierasie in die tit. Ut is un samuhang van ambagt, kunstnijvurhijt, beeldundu kunst in argietektuur in un totaal kunstwerk.

Tis díls oopubaar volgus du NSW wárdu in in partuklier buzit van un fumielié.

## Vertaling

### Het Reigersnest

Locatie: Zwartelaan 1 Oostvoorne. Toegang via het Mildenburgbos.

Door de komst van een tramverbinding in 1906 van Rotterdam, via Rhoon, Poortugaal, Hoogvliet en Spijkenisse werd Oostvoorne verlost van zijn isolement. De tram was vooral belangrijk voor de vele badgasten die 's zomers in groten getale uit Rotterdam en omstreken naar het strand trokken.

Vanuit Oostvoorne-dorp ging de tramlijn zelfs nog verder tot aan het strand. De maatschappelijke vooruitgang eiste in de loop van de tijd echter ook zijn tol: overal langs de lijnen veroorzaakte de tram veel verkeersslachtoffers, vandaar dat hij al spoedig "het moordenaartje" genoemd werd.

Het landgoed 't Reigersnest is 5 hectare groot en is een deel van het landgoed Mildenburg. Het Mildenburgbos, op het landgoed Mildenburg, is omstreeks 1785 aangelegd in het gebied achter de duinen. 't Reigersnest, het landhuis, is een Amsterdamse School-landhuis gebouwd tussen 1918 en 1920 door het duo Pieter Vorkink en Jacobus Philippus Wormser voor een welgestelde familie met hun 6 kinderen.

Het tuinmanshuis werd tegelijk met het landhuis ontworpen en gebouwd. 't Reigersnest en de tuinmanswoning zijn opgetrokken in baksteen en hout en hebben een rieten overkapping. Het grote huis wordt gekarakteriseerd door een romp met een veel kleinere verdieping en een hoge kap en twee lagere vleugels die een stompe hoek met elkaar vormen.

De voorkant en achterkant met terras op het zuiden bieden een totaal verschillend aanzicht. Men noemt dit wel de plastisch organische richting in de Amsterdamse School. Inspiratie werd ontleend aan de natuur, de golven, de wind, schelpen. Er zijn weinig rechte hoeken, veel lijkt in beweging.

Het geheel vormt een mooie uitdrukking van de rijkdom, de vrijheid en vitaliteit van de inspiratie in die tijd. Het is een samenhang van ambacht, kunstnijverheid, beeldende kunst en architectuur in een "totaal kunstwerk".

Het is deels openbaar volgens de NSW waarden en in particulier bezit van een familie.